

SYLABUS

DOTYCZY CYKLU KSZTAŁCENIA 2023/2024 - 2024/2025

(skrajne daty)

Rok akademicki 2023/2024

1. PODSTAWOWE INFORMACJE O PRZEDMIOCIE

Nazwa przedmiotu	Lektorat języka niemieckiego
Kod przedmiotu*	
nazwa jednostki prowadzącej kierunek	Kolegium Nauk Humanistycznych
Nazwa jednostki realizującej przedmiot	Studium Języków Obcych
Kierunek studiów	Filologia angielska
Poziom studiów	studia drugiego stopnia
Profil	ogólnoakademicki
Forma studiów	stacjonarne
Rok i semestr/y studiów	I / 1, 2
Rodzaj przedmiotu	ćwiczenia
Język wykładowy	polski / niemiecki
Koordinator	mgr Beata Kawalec
Imię i nazwisko osoby prowadzącej / osób prowadzących	dr Agnieszka Czech-Rogoyska

* -opcjonalnie, zgodnie z ustaleniami w Jednostce

1.1. Formy zajęć dydaktycznych, wymiar godzin i punktów ECTS

Semestr (nr)	Wykł.	Ćw.	Konw.	Lab.	Sem.	ZP	Prakt.	Inne (jakie?)	Liczba pkt. ECTS
1		30							2
2		30							2
razem		60							4

1.2. Sposób realizacji zajęć

- zajęcia w formie tradycyjnej
- zajęcia realizowane z wykorzystaniem metod i technik kształcenia na odległość

1.3 Forma zaliczenia przedmiotu (z toku) (egzamin, zaliczenie z oceną, zaliczenie bez oceny)

zaliczenie z oceną: semestry 1 – 2

egzamin: po 2 semestrze

2. WYMAGANIA WSTĘPNE

Znajomość języka niemieckiego na poziomie B2 według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.

3. CELE, EFEKTY UCZENIA SIĘ, TREŚCI PROGRAMOWE I STOSOWANE METODY DYDAKTYCZNE

3.1 Cele przedmiotu

C1	Rozwijanie czterech sprawności językowych (rozumienie ze słuchu, rozumienie tekstu czytanego, tworzenie wypowiedzi ustnych i pisemnych) w ramach kształcenia kompetencji komunikacyjnej na poziomie B2+.
C2	Wykształcenie kompetencji językowej umożliwiającej efektywną komunikację w sytuacjach dnia codziennego, płynne oraz poprawne posługiwanie się językiem niemieckim do celów zawodowych i naukowych.
C3	Podnoszenie kompetencji językowych poprzez pracę nad poprawnością gramatyczną wypowiedzi ustnych i pisemnych.
C4	Utrwalenie słownictwa ogólnego oraz poszerzenie słownictwa specjalistycznego (słownictwa z zakresu studiów filologicznych).
C5	Przygotowanie do przedstawienia fachowej prezentacji i wzięcia udziału w specjalistycznej dyskusji dotyczącej własnej tematyki zawodowej na podstawie złożonych tekstów fachowych.

3.2 Efekty uczenia się dla przedmiotu

EK (efekt uczenia się)	Treść efektu uczenia się zdefiniowanego dla przedmiotu	Odniesienie do efektów kierunkowych ¹
EK_01	Student potrafi posługiwać się dodatkowym językiem obcym/niemieckim na poziomie B2+ Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego. ZGODNIE Z CELAMI ZAPISANYMI W PKT 3.1	K_Uo6

3.3 Treści programowe

A. Problematyka wykładu

Treści merytoryczne

B. Problematyka ćwiczeń, konwersatoriów, laboratoriów, zajęć praktycznych

¹ W przypadku ścieżki kształcenia prowadzącej do uzyskania kwalifikacji nauczycielskich uwzględnić również efekty uczenia się ze standardów kształcenia przygotowującego do wykonywania zawodu nauczyciela.

<p>Treści merytoryczne</p>
<p>Semestr 1</p>
<p>Studia na uniwersytecie:</p> <ul style="list-style-type: none"> • różne poziomy i aspekty komunikacji na uczelni – język formalny/nieformalny, • rozmowy telefoniczne i komunikacja pisemna, • autoprezentacja z uwzględnieniem profilu studiów i zainteresowań zawodowych.
<p>Współczesna rodzina niemiecka:</p> <ul style="list-style-type: none"> • stopnie pokrewieństwa, • typy rodzin, • rodzaje związków w Niemczech, • konflikty rodzinne.
<p>Kraje niemieckojęzyczne – wybrane aspekty:</p> <ul style="list-style-type: none"> • język niemiecki w Europie i na innych kontynentach, powody, dla których warto uczyć się języka niemieckiego, • podróżowanie: organizowanie wycieczki do wybranego miejsca w Niemczech, w Austrii, w Szwajcarii czy w Liechtensteinie.
<p>Edukacja i współpraca międzynarodowa:</p> <ul style="list-style-type: none"> • system szkolnictwa w krajach UE, • instytucje szkolnictwa wyższego, oferta edukacyjna, • wybrane programy wymiany międzynarodowej studentów i naukowców.
<p>Semestr 2</p>
<p>Savoir-vivre:</p> <ul style="list-style-type: none"> • zasady zachowania się podczas wizyt/spotkań towarzyskich, w środowisku wielokulturowym, • kuchnia niemiecka i kulinarny savoir-vivre.
<p>Kultura:</p> <ul style="list-style-type: none"> • wydarzenia kulturalne, uczestnictwo w życiu kulturalnym, • zainteresowania czytelnicze – ankiety, wywiady, • wielkie postacie kultury niemieckiej, biografie pisarzy, • postacie literackie i filmowe.
<p>Zatrudnienie:</p> <ul style="list-style-type: none"> • etapy procesu rekrutacyjnego, rozmowa kwalifikacyjna, • umowa o pracę, warunki pracy, • konflikty i zasady ich rozwiązywania.
<p>Przyszłość:</p> <ul style="list-style-type: none"> • marzenia, plany, zamierzenia, • planowanie własnego rozwoju zawodowego.
<p>Artykuły naukowe:</p> <ul style="list-style-type: none"> • charakterystyka, • korzystanie z literatury obcojęzycznej, • przygotowanie bibliografii i przypisów w pracy dyplomowej.

3.4 Metody dydaktyczne

Ćwiczenia: analiza tekstów z dyskusją, rozwiązywanie zadań, gry dydaktyczne, metody kształcenia na odległość; praca w grupach, w parach i indywidualna.

4. METODY I KRYTERIA OCENY

4.1 Sposoby weryfikacji efektów uczenia się

Symbol efektu	Metody oceny efektów uczenia się (np.: kolokwium, egzamin ustny, egzamin pisemny, projekt, sprawozdanie, obserwacja w trakcie zajęć)	Forma zajęć dydaktycznych (w, ćw, ...)
EK_01	krótsza i dłuższa wypowiedź pisemna i ustna, test pisemny jednokrotnego wyboru, egzamin pisemny (test jednokrotnego wyboru, dłuższa wypowiedź pisemna), egzamin ustny / realizacja projektu indywidualnego, obserwacja w trakcie zajęć	ćwiczenia

4.2 Warunki zaliczenia przedmiotu (kryteria oceniania)

Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest osiągnięcie wszystkich założonych efektów uczenia się, w szczególności zaliczenie na ocenę pozytywną wszystkich przewidzianych w danym semestrze prac pisemnych i uzyskanie pozytywnej oceny z odpowiedzi ustnych, a także obecność na zajęciach i aktywne uczestnictwo w zajęciach. Do zaliczenia testu pisemnego, egzaminu potrzeba minimum 50% prawidłowych odpowiedzi.

Sposoby zaliczenia:

- praca projektowa (prezentacja projektu indywidualnego z zakresu studiowanego kierunku i specjalności),
- zaliczenie sprawdzianu pisemnego (test jednokrotnego wyboru i/lub dłuższa wypowiedź pisemna)

Formy zaliczenia:

- krótsza i dłuższa wypowiedź ustna,
- zaliczenie pisemne: test jednokrotnego wyboru i/lub dłuższa wypowiedź pisemna,
- wykonanie pracy zaliczeniowej: prezentacja projektu indywidualnego z zakresu studiowanego kierunku i specjalności (lektura, sprawozdanie/streszczenie artykułu naukowego, prezentacja multimedialna tematu z zakresu studiowanej specjalności wraz z omówieniem).

Umiejętności w zakresie języka obcego zgodne z wymaganiami określonymi dla poziomu B2+ ESOKJ.

Ustalenie oceny zaliczeniowej na podstawie ocen cząstkowych.

Semestr 1: sprawdzian pisemny (test jednokrotnego wyboru i/lub dłuższa wypowiedź pisemna), zaliczenie projektu indywidualnego (omówienie artykułu naukowego/tłumaczenie tekstu specjalistycznego).

Semestr 2: sprawdzian pisemny (test jednokrotnego wyboru i/lub dłuższa wypowiedź pisemna), zaliczenie projektu indywidualnego (omówienie artykułu naukowego/tłumaczenie tekstu specjalistycznego).

Egzamin / zaliczenie końcowe :

egzamin pisemny testowy na poziomie B2+ i dłuższa wypowiedź pisemna, egzamin ustny – prezentacja projektu indywidualnego z zakresu studiowanego kierunku i specjalności realizowana w trakcie trwania semestru 1 lub 2.

Kryteria oceny prac pisemnych:

5.0 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się na poziomie 91%-100%

- 4.5 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się na poziomie 81%-90%
- 4.0 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się na poziomie 71%-80%
- 3.5 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się na poziomie 61%-70%
- 3.0 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się na poziomie 50%-60%
- 2.0 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się poniżej 50%

Kryteria oceny odpowiedzi ustnej:

5.0 – wykazuje znajomość treści uczenia się na poziomie 91%-100%

Ocena bardzo dobra: bardzo dobry poziom znajomości słownictwa i struktur językowych, brak błędów językowych lub nieliczne błędy językowe nie zakłócające komunikacji.

4.5 – wykazuje znajomość treści uczenia się na poziomie 81%-90%

Ocena plus dobra: dobry poziom znajomości słownictwa i struktur językowych, nieliczne błędy językowe nieznacznie zakłócające komunikację, nieznaczne zakłócenia w płynności wypowiedzi.

4.0 – wykazuje znajomość treści uczenia się na poziomie 71%-80%

Ocena dobra: zadawalający poziom znajomości słownictwa i struktur językowych, błędy językowe nieznacznie zakłócające komunikację, nieznaczne zakłócenia w płynności wypowiedzi.

3.5 – wykazuje znajomość treści uczenia się na poziomie 61%-70%

Ocena +dostateczna: ograniczona znajomość słownictwa i struktur językowych, liczne błędy językowe znacznie zakłócające komunikację i płynność wypowiedzi, odpowiedzi częściowo odbiegające od treści zadanego pytania, niekompletna.

3.0 – wykazuje znajomość treści uczenia się na poziomie 50%-60%

Ocena dostateczna: ograniczona znajomość słownictwa i struktur językowych, liczne błędy językowe znacznie zakłócające komunikację i płynność wypowiedzi, niepełne odpowiedzi na pytania, odpowiedzi częściowo odbiegające od treści zadanego pytania.

2.0 – wykazuje znajomość treści uczenia się poniżej 50%

Ocena niedostateczna: brak odpowiedzi lub bardzo ograniczona znajomość słownictwa i struktur językowych uniemożliwiająca wykonanie zadania, chaotyczna konstrukcja wypowiedzi, bardzo uboga treść, niekomunikatywność, mylenie i zniekształcanie podstawowych informacji.

Ocenę pozytywną z przedmiotu można otrzymać wyłącznie pod warunkiem uzyskania pozytywnej oceny za każdy z ustanowionych efektów uczenia się.

Ocenę końcową z przedmiotu stanowi średnia arytmetyczna z ocen cząstkowych.

5. CAŁKOWITY NAKŁAD PRACY STUDENTA POTRZEBNY DO OSIĄGNIĘCIA ZAŁOŻONYCH EFEKTÓW W GODZINACH ORAZ PUNKTACH ECTS

Forma aktywności	Średnia liczba godzin na zrealizowanie aktywności
------------------	---

Godziny z harmonogramu studiów	60
Inne z udziałem nauczyciela akademickiego (udział w konsultacjach, egzaminie)	6 (4 udział w konsultacjach, 2 udział w egzaminie-części pisemnej)
Godziny niekontaktowe – praca własna studenta (przygotowanie do zajęć, egzaminu, napisanie referatu itp.)	34 (przygotowanie do zajęć, przygotowanie lektury/projektu/prezentacji multimedialnej z zakresu studiowanej specjalności, praca własna w ramach e-dydaktyki)
SUMA GODZIN	100
SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS	4

* Należy uwzględnić, że 1 pkt ECTS odpowiada 25-30 godzin całkowitego nakładu pracy studenta.

6. PRAKTYKI ZAWODOWE W RAMACH PRZEDMIOTU

wymiar godzinowy	brak
zasady i formy odbywania praktyk	nie dotyczy

7. LITERATURA

<p>Literatura podstawowa: Wybrane zagadnienia z podręczników:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. DaF kompakt neu (Lektor Ernst Klett, Stuttgart 2020) 2. Koithan, Ute, Lösche, Ralf-Peter; Aspekte 2 (B2). Lehrbuch und Arbeitsbuch. Klett Verlag (2020).
<p>Literatura uzupełniająca:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Bęza, S; Eine kleine Landeskunde der deutschsprachigen Länder. WSiP (2010) 2. PONS – Wielki słownik polsko- niemiecki, Wielki słownik niemiecko – polski, LektorKlett, (2008) 3. Strony www z zakresu tematycznego studiowanego kierunku oraz wybranej specjalności. 4. E-dydaktyka (strona www CJO; http://e-dydaktyka.ur.rzeszow.pl) 5. Słowniki online: http://www.duden.de, http://de.pons.com 6. Platforma e-learningowa 2. Treści z wybranych źródeł elektronicznych. 4. Materiały własne lektora.

Akceptacja Kierownika Jednostki lub osoby upoważnionej